

☐ je sais ce qu'est le verlan

Verlan

Présentation : lire+comprendre+préparer des questions

Le **verlan** est un argot français. C'est en inversant les syllabes de « à l'envers » que le terme de verlan a été créé. Parlé d'abord dans les banlieues pauvres des grandes villes, le verlan est aujourd'hui largement employé en France et popularisé par les chanteurs comme les rappeurs. Au cours des années 1970 et 1980, le verlan est couramment parlé dans les banlieues. Il est alors constitutif d'une identité forte pour toute cette jeunesse défavorisée.

Le début des années 1990 voit le début d'une introduction massive du verlan dans le langage parlé en France et surtout au sein des nouvelles générations grâce au mouvement hip-hop. Puis le succès du rap a fortement contribué à la transmission du verlan dans la population française. Dans les années 2000, le verlan a fini par être plus ou moins compris et utilisé par toutes les couches de la société, ce qui en fait un langage en cours de démocratisation loin de son image marginale initiale. Aujourd'hui les mots de verlan sont entrés dans les dictionnaires !!!

Formation d'un mot de Verlan lire+comprendre+préparer des questions

Voici les 4 principales opérations pour passer du français au verlan. La base du verlan est le découpage du mot français en syllabes. Puis on va mélanger ces syllabes selon plusieurs cas :

Cas simple :

Cas des mots à une syllabe On inverse les lettres ou les sons. Ex: *ça* devient en verlan *asse*, utilisé, par exemple, dans "comasse" ("Comme ça").

Cas des mots composés de deux syllabes : c'est l'inversion classique.

Retrouver les mots français

zarbi pour /// relou pour..... //// téma pour

Cas des mots composés de trois syllabes ou plus Quand le mot est composé de trois syllabes, plusieurs autres règles de formation interviennent.

Rotation La rotation fonctionne uniquement pour les mots composés d'un nombre impair de syllabes. La syllabe centrale reste à sa position, la première syllabe devient la dernière et la dernière passe en première position. Ex: *carnaval* composé de « car » 1^{ère} syllabe, « na » syllabe centrale et « val » dernière syllabe devient en verlan : **valnacar**

Fusion syllabique Si la rotation donne un résultat peu agréable ou incompréhensible. On fusionne deux syllabes. Ex: *voiture* composé de « voi », « tu » et « re ». La syllabe « tur » est obtenue en fusionnant « tu » et « re ». L'inversion devient alors simple et **turvoi** est obtenu.

Inversion subjective Toujours pour la sonorité et la facilité de prononciation, puisque le verlan est surtout un langage oral, l'inversion peut avoir lieu de manière subjective. Ex: « *racaille* » composé de « ra », « ca » et « ille » devient en verlan caillera..

Suppression

Souvent la transformation d'un mot en verlan est accompagnée d'une suppression d'une lettre ou d'un groupe de lettres. Par exemple, *femme* composé des syllabes « fem » et « me » [fa-mœ] devient [mœ-fa] et, après suppression, [mœf] écrit comme l'attestent les dictionnaires aujourd'hui, *meuf* ; c'est le cas aussi de *keuf* pour.....

suppression de conjugaison exemple, *tèj* = "jetter" : *je les ai tèj* = "Je les ai jetés", pour le passé et *je vais les tèj* pour le futur.